

I'd Better Get Going: 4 Natural Ways to End a Conversation

English learning resource · FA

Line-by-line · English + Persian

98 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, we have been saying goodbye for five minutes.

جولیا، پنج دقیقه است که داریم خداحافظی می‌کنیم.

I am trying to end the conversation naturally.

دارم سعی می‌کنم گفت‌وگو را طبیعی تمام کنم.

You have said, "Well..." three times, but you are still here.

سه بار گفتی «خب...» اما هنوز اینجاایی.

I do not want to sound rude.

نمی‌خواهم بی‌ادب به نظر برسم.

Then you need an exit expression, not another "well".

پس به یک عبارت برای پایان گفت‌وگو نیاز داری، نه یک «خب» دیگر.

Can English really make leaving easier?

آیا انگلیسی واقعا می‌تواند رفتن را آسان‌تر کند؟

Yes.

بله.

Today we are learning four natural ways to close a conversation warmly and clearly.

امروز چهار روش طبیعی برای پایان دادن گرم و روشن به یک گفت‌وگو یاد می‌گیریم.

Good.

خوب است.

Because I should leave before the introduction becomes the whole episode.

خوب است، چون باید پیش از آنکه مقدمه تمام قسمت شود بروم.

Welcome to Your English Toolbox.

به Your English Toolbox خوش آمدید.

I am Martin.

من مارتین هستم.



And I am Julia.

و من جولیا هستم.

This is episode seven of Everyday Useful Expressions, our series of ready-made English for real situations.

این قسمت هفتم Everyday Useful Expressions است، مجموعه انگلیسی آماده استفاده برای موقعیت‌های واقعی.

Today we are learning how to end a conversation without disappearing suddenly or continuing forever.

امروز یاد می‌گیریم چگونه گفت‌وگو را بدون ناگهان ناپدید شدن یا ادامه دادن تا ابد تمام کنیم.

Our first expression is: I should let you go.

عبارت اول ما این است: I should let you go.

I should let you go.

I should let you go

Use this when you want to end the conversation while showing consideration for the other person's time.

وقتی می‌خواهید گفت‌وگو را تمام کنید و در عین حال به وقت طرف مقابل احترام بگذارید از آن استفاده کنید.

For example: I know you have an early meeting, so I should let you go.

برای مثال: می‌دانم جلسه صبح زود داری، پس بهتر است بگذارم بروی.

Or: It has been lovely talking, but I should let you go.

یا: صحبت کردن لذت‌بخش بود، اما بهتر است بگذارم بروی.

The expression sounds as if you are releasing the other person, but it is really a polite signal that the conversation is ending.

این عبارت طوری به نظر می‌رسد که انگار طرف مقابل را آزاد می‌کنید، اما در واقع نشانه‌ای مؤدبانه برای پایان گفت‌وگوست.

A common reply is: Yes, I should get going.

یک پاسخ معمول این است: بله، بهتر است راه بیفتم.

It is especially natural near the end of a friendly phone call.

این عبارت به‌ویژه نزدیک پایان یک تماس دوستانه طبیعی است.

Our second expression is: I'd better get going.

عبارت دوم ما این است: I'd better get going.

I'd better get going.

I'd better get going

This focuses on your own need to leave or stop talking.

این عبارت بر نیاز خودتان به رفتن یا پایان دادن به صحبت تمرکز دارد.

For example: I'd better get going.

برای مثال: بهتر است راه بیفتم.



My train leaves in twenty minutes.

قطارم بیست دقیقه دیگر حرکت می‌کند.

The full form is I had better get going, but the contraction I'd better is very common in speech.

شکل کامل I had better get going است، اما صورت کوتاه I'd better در گفتار بسیار رایج است.

Does it sound urgent?

فوری به نظر می‌رسد؟

Not necessarily.

نه لزوماً.

It creates a clear, friendly transition towards leaving.

گذری روشن و دوستانه به سمت رفتن ایجاد می‌کند.

It is more natural than suddenly saying, "I go now."

از این که ناگهان بگویید «من حالا می‌روم» طبیعی‌تر است.

Much more natural.

خیلی طبیعی‌تر.

Our third expression is: Let's catch up soon.

عبارت سوم ما این است: Let's catch up soon.

Let's catch up soon.

Let's catch up soon

To catch up means to talk and share news after some time apart.

To catch up یعنی پس از مدتی دوری صحبت کردن و از خبرهای هم باخبر شدن.

We often use this expression near the end of a conversation to show that we want to stay connected.

این عبارت را اغلب نزدیک پایان گفت‌وگو به کار می‌بریم تا نشان دهیم می‌خواهیم در ارتباط بمانیم.

For example: I'd better get going, but let's catch up soon.

برای مثال: بهتر است راه بیفتم، اما بیایید به‌زودی دوباره گپ بزنیم.

Or: It was great seeing you.

یا: از دیدنت خوشحال شدم.

Let's catch up again next week.

هفته آینده دوباره با هم گپ بزنیم.

Be careful with the meaning of soon.

به معنای soon توجه کنید.



Yes.

بله.

Let's catch up soon can be a warm general intention, not a fixed appointment.

Let's catch up soon می‌تواند قصدی گرم و کلی باشد، نه یک قرار مشخص.

If you truly want to arrange something, add a concrete next step.

اگر واقعا می‌خواهید برنامه‌ای بگذارید، گام بعدی مشخصی اضافه کنید.

For example: Let's catch up soon.

برای مثال: بیایید به زودی گپ بزنیم.

Are you free next Tuesday?

سه‌شنبه آینده وقت داری؟

Our fourth expression is: It was good talking to you.

عبارت چهارم ما این است: It was good talking to you.

It was good talking to you.

It was good talking to you

This is a warm closing line after a useful or enjoyable conversation.

این جمله‌ای گرم برای پایان یک گفت‌وگوی مفید یا لذت‌بخش است.

For example: It was good talking to you.

برای مثال: از صحبت با تو خوشحال شدم.

Give my regards to your family.

سلام مرا به خانواده‌ات برسان.

A natural reply is: You too.

پاسخ طبیعی این است: همچنین.

Or: It was good talking to you too.

یا: من هم از صحبت با تو خوشحال شدم.

Why do we use was if we are still speaking?

چرا وقتی هنوز داریم صحبت می‌کنیم از was استفاده می‌کنیم؟

Because we are treating the conversation as almost complete.

چون گفت‌وگو را تقریباً تمام‌شده در نظر می‌گیریم.

The past form signals that we are closing it.

زمان گذشته نشان می‌دهد که در حال بستن آن هستیم.



That is a small piece of grammar doing an important social job.

این بخش کوچکی از دستور زبان است که کار اجتماعی مهمی انجام می‌دهد.

Exactly.

دقیقا.

Together, the expressions can open the exit, give a reason to leave, point towards future contact and close warmly.

این عبارت‌ها در کنار هم می‌توانند خروج را آغاز کنند، دلیلی برای رفتن بدهند، به تماس آینده اشاره کنند و گرم خداحافظی کنند.

You do not need all four every time.

لازم نیست هر بار هر چهار تا را به کار ببرید.

Usually one or two are enough.

معمولا یک یا دو مورد کافی است.

Time for a quick challenge.

وقت یک چالش سریع است.

Choose the most natural expression before we answer.

پیش از پاسخ ما، طبیعی‌ترین عبارت را انتخاب کنید.

Situation one.

موقعیت اول.

Your friend has an early meeting, and you want to respect their time.

دوستان صبح زود جلسه دارد و می‌خواهید به وقت او احترام بگذارید.

I should let you go.

بہتر است بگذارم بروی.

Situation two.

موقعیت دوم.

You need to leave because your bus arrives soon.

باید بروید چون اتوبوسان به زودی می‌رسد.

I'd better get going.

بہتر است راه بیفتم.

Situation three.

موقعیت سوم.

You want to suggest another friendly conversation in the future.

می‌خواهید گفت‌وگوی دوستانه دیگری را در آینده پیشنهاد دهید.



Let's catch up soon.

.....

بیایید به زودی دوباره گپ بزنیم.

Situation four.

.....

موقعیت چهارم.

You want a warm final sentence after a long phone call.

.....

پس از تماس طولانی یک جمله پایانی گرم می خواهید.

It was good talking to you.

.....

از صحبت با تو خوشحال شدم.

Now practise a complete ending aloud.

.....

حالا یک پایان کامل را با صدای بلند تمرین کنید.

Your friend says: I have to prepare dinner now.

.....

دوستتان می گوید: حالا باید شام آماده کنم.

You could say: Of course.

.....

می توانید بگویید: البته.

I should let you go.

.....

بهتر است بگذارم بروی.

It was good talking to you.

.....

از صحبت با تو خوشحال شدم.

That sounds warm, clear and complete.

.....

گرم، روشن و کامل به نظر می رسد.

On the episode page at yourenglishtoolbox.com, you will find five additional expressions for ending conversations naturally.

.....

در صفحه قسمت در yourenglishtoolbox.com پنج عبارت اضافی برای پایان طبیعی گفت وگوها پیدا خواهید کرد.

Each one includes its meaning, tone, two examples and active practice.

.....

هر کدام شامل معنا، لحن، دو مثال و تمرین فعال است.

The direct link is in the episode description.

.....

پیوند مستقیم در توضیحات قسمت آمده است.

Martin, I think I am ready to end our conversation now.

.....

مارتین، فکر می کنم حالا آماده ام گفت وگویمان را تمام کنم.

Go ahead.

.....

بفرما.



I'd better get going.

.....

بہتر است راہ بیفتم.

Very natural.

.....

خیلی طبیعی.

Let's catch up soon.

.....

بیایید بہ زودی دوبارہ گپ بزنیم.

We record together every week.

.....

ما ہر ہفتہ با ہم ضبط می کنیم.

Then I can be more specific.

.....

پس می توانم دقیق تر باشم.

Let's catch up on Tuesday at ten.

.....

سہ شنبہ ساعت دہ دوبارہ صحبت کنیم.

Perfect.

.....

عالی.

It was good talking to you.

.....

از صحبت با تو خوشحال شدم.

You too.

.....

من ہم همین طور.

See you next time, friends.

.....

تا دفعہ بعد، دوستان.

Goodbye.

.....

خداحافظ.

